

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

19 листопада 2017 – Неділя 24-та по Зісланні Святого Духа – Глас 7
November 19, 2017 – 24th Sunday after Pentecost – Tone 7

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 20 листопада – Бл. Прп. Йосафати, ССНДМ

8:00AM † Михайло Лучків (ж. Романа Лучків)

Вівторок, 21 листопада – Собор архистратига Михаїла

8:00AM † Анджело ДіЛауро (ж. Родина)

Середа, 22 листопада

8:30AM За здоров'я Адама (ж. Брат з родиною)

Четвер, 23 листопада – день Подяки

9:00AM Боже благословення для Матвія (ж. род. Головка)

П'ятниця, 24 листопада

8:00AM Боже благословення для Адріани (ж. род. Головка)

Субота, 25 листопада – Св. свщч. Йосафата

9:00AM † Павло Масний (ж. Ірка Скульська)

Неділя, 26 листопада – 25-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Вшанування жертв Голодомору

For Parishioners & Benefactors

Monday, Nov. 20 – Bl. Josaphata, SSMI

† Mychajlo Luczkiw (Romana Luczkiw)

Tuesday, Nov. 21 – St. Michael, Archangel

† Angelo DiLauro (Family)

Wednesday, November 22

Health of Adam (Brother with Family)

Thursday, November 23 – Thanksgiving

God's Blessings upon Matthew (Holowko Fam)

Friday, November 24

God's Blessings upon Adriana (Holowko Fam)

Saturday, Nov. 25 – St. Josaphat, Martyr

† Pavlo Masnyj (Irka Skulsky)

Sunday, Nov. 26 – 25th S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

Commemoration of Holodomor victims

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – Eph 2:14-22 **Gospel** – Luke 8:41-56

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for God's Blessings upon Anastaziya Deyneha (req. by Family).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – Wednesday, Nov. 22 at 6PM. New "students" are welcome any time!

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, Nov. 30 at 6PM. All welcome.

ANNUAL PARISH CHRISTMAS BAZAAR will be held on Saturday, Dec. 16 from 10AM to 2PM and Sunday, Dec. 17 after Liturgy. We ask our parishioner-bakers to bring home-baked goods to sell. Fresh kovbasa, varenyky, poppyseed, cookies, baked goods and much more will be available for purchase!

A FOOD DRIVE in memory of the victims of the 1932-33 Holodomor, is being organized by our youngest CYM group, to donate to a local food pantry. A box is located in the Church undercroft – please help feed our hungry neighbors by placing non-perishable food items in the box during this Holiday season. Thank you in advance!

FR. VOLODYMYR PISO'S RETIREMENT: We are planning to have an anniversary celebration of Fr. Piso's priesthood in January. Details will be forthcoming.

HELP WANTED: Choir director for our Parish. Please see Fr. Ivan if interested.

PROJECTS IN PROGRESS: If you have any questions please ask the Pastor or the Trustees.

1. Replacing the ceiling lights in Church Undercroft. (12 installed)
2. Replacing malfunctioning ventilation fan in Undercroft (in progress).
3. Replacing window panes in Church undercroft with double paned windows (3 installed).
4. Purchased Catechism booklets that will be distributed at Christmas time.

PLEASE BE COURTEOUS to your fellow parishioners and respectable to God by turning off your cell phone or setting it on vibrate. Thank you!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and much more can be viewed anytime on-line:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY

Слава на віки! - Glory forever!

Слово Боже на сьогодні: **Апостол** – Еф. 2, 14-22 **Євангеліє** – Лк. 8, 41-56

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Боже благословення для Анастазії Дейнега (ж. Родина).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу, 22 листопада о 6-й год. веч.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 30 листопада о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР відбудеться в суботу, 16 грудня від 10:00 до 2:00 та в неділю, 17 грудня після Літургії. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво до продажу, за що заздалегідь дякуємо!

ЗБІРКА ХАРЧІВ: Наші наймолодші СУМенята проводять збірку харчів в пам'ять жертв Голодомору 1932-33 рр. під час місяців листопада і грудня, щоб подарувати харчі для місцевого «food bank». Коробка для продуктів знаходиться в церковній залі – закликаємо всіх долучитися до акції, щоб годувати наших голодних сусідів. Дякуємо!

ОТЕЦЬ ВОЛОДИМИР ПІСО виходить на пенсію! Ми плянуємо святкування для Отця в нашій парафії в місяці січні, про що згодом повідомимо.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

HOLODOMOR COMMEMORATION

В Пам'ять Жертв Голодомору 1932-33 рр.

Осередок СУМ запрошує усіх приєднатися до вшанування жертв Голодомору-Геноциду в нашій громаді – в наступну **неділю, 26 листопада** після Святої Літургії. Жалібне відзначення розпочнеться в Церкві, а відтак в залі, де буде проводиться акція «Порожня миска» в пам'ять мільйонів невинних жертв Голодомору. Також буде показ документального фільму. Будь ласка, *вдягніть вишиті сорочки та принесіть свічки і колоски пшениці. Можна одразу подарувати харчі для наших голодних сусідів, які подаруємо місцевому «food pantry» перед різдвяними святами.*

To mark the solemn anniversary of Ukraine's Genocide – Holodomor of 1932-33, our local CYM Branch invites everyone next Sunday, November 26, following Divine Liturgy. The commemoration will begin in Church and proceed to the undercroft, with the "Empty Bowl" tribute and screening of a documentary film. Please wear Ukrainian embroidered shirts, bring candles and stalks of wheat. It also is a good time to bring non-perishable food items (for food drive) to feed our hungry neighbors.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Nov. 26 – S.Bihun/H.Telyuk Dec. 3 – A.Oprysko Dec. 10 – S. Mysak

Financial Recap – 11/12/2017

Parishioners	\$ 325.00
Guests	231.00
Poor	12.00
Candles	53.00
Coffee	86.00
Fuel	235.00
Church Donations	50.00
Beatification Ukr Saints	85.00
Varenyky Sales	14.00
Total Contributions:	\$1,091.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Report prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*